

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского»

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
хорового дирижирования
Равикович Л.Л.



«20» мая 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Аранжировка и обработка народной песни

Уровень основной образовательной программы магистратура

Направление подготовки 53.04.03 Искусство народного пения

Профиль Хоровое народное пение

Форма обучения очная

Факультет музыкальный

Кафедра хорового дирижирования

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО СЕМЕСТРАМ

Трудоемкость		Самостоятельная работа	Контакт. часы (семестры)	Часы контроля	Форма итогового контроля
ЗЕ	Часы		1		
2	72	18	18	36	экзамен

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по направлению подготовки:

53.04.03 Искусство народного пения (уровень магистратуры), утвержденного Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 819 от 23.08.2017.

Рабочая программа дисциплины разработана и утверждена на заседании кафедры «21» мая_2019 г., протокол № 09.

Разработчик:

Профессор Экард Л.Д.

Заведующий кафедрой

хорового дирижирования:

профессор Равикович Л.Л.

1. Цель и задачи дисциплины

1.1. Цель:

приобретение знаний, навыков и умений подготовки хоровой партитуры для исполнения конкретным составом певческого коллектива, в разнообразных исполнительских формах и жанрах.

1.2. Задачи:

- подготовить студентов, будущих хормейстеров, к самостоятельной работе по приспособлению и созданию хоровых партитур на основе фольклорного музыкального материала (учитывая региональные певческие традиции) для различных исполнительских форм и составов.
- научить основам редактирования, переложения и обработки авторских произведений для различных хоровых составов.

1.3 Применение ЭО и ДОТ

При реализации дисциплины применяется электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

Ссылка на электронный курс: <https://do.kgii.ru/>

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Аранжировка и обработка народной песни» включена в обязательную часть Блока 1 и изучается в течение одного семестров в объеме 18 часов индивидуальных занятий. Форма итогового контроля по дисциплине – экзамен в конце 1-го семестра обучения.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций
ОПК-2. Способен воспроизводить музыкальные сочинения, записанные разными видами нотации	Знать: – традиционные знаки музыкальной нотации; – нетрадиционные способы нотации, используемые композиторами XX - XXI вв.; Уметь: – грамотно прочитывать нотный текст, создавая условия для адекватной авторскому замыслу интерпретации сочинения; – распознавать знаки нотной записи, включая авторские, отражая при воспроизведении музыкального сочинения предписанные композитором исполнительские нюансы; Владеть: – свободным чтением музыкального текста сочинения, записанного традиционными и новейшими методами нотации.
ПК-2. Способен овладевать разнообразными по региональной стилистике фольклорными образцами и авторскими сочинениями, создавая индивидуальную художественную	Знать: – специфику различных региональных народно-певческих стилей, авторских сочинений и обработок для певцов-солистов; – музыкально-языковые и исполнительские особенности произведений современных отечественных композиторов для сольного и ансамблевого исполнения;

интерпретацию музыкальных произведений	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – выявлять и раскрывать художественное содержание музыкального произведения. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – представлениями об особенностях эстетики и поэтики фольклорных произведений и авторских сочинений народно-певческой стилистики; – навыками слухового контроля звучания певческого голоса
ПК-3 Способен планировать и проводить репетиционную работу с профессиональными и учебными творческими коллективами	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методику анализа народно-песенных и авторских партитур; – классификацию певческих голосов, их диапазоны, регистровые свойства; – приемы аранжировки и обработки народных песен; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – транспонировать произведение в заданную тональность, – выполнять практические задания по переложению партитур для различных исполнительских составов (хоров и ансамблей); <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – профессиональной терминологией.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Семестры	Всего часов
	1	
Аудиторные занятия (всего)	18	18
индивидуальных	18	18
Самостоятельная работа (всего)	18	18
Часы контроля (подготовка к экзамену)	36	36
Вид промежуточной аттестации (зачёт, зачёт с оценкой, экзамен)	экз	
Общая трудоёмкость, час	72	72
ЗЕ	2	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Компетенции
1. Вводная лекция	<p>В начале учебного курса рекомендуется провести с группой студентов вводное занятие. Цель этого занятия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • определить место и роль предмета в профессиональной 	ОПК-2 ПК-2 ПК-3

	<p>подготовке хормейстера,</p> <ul style="list-style-type: none"> • напомнить исторические этапы формирования и развития жанров народного творчества, • освежить в памяти основные характеристики региональных певческих традиций, • вспомнить регистровые особенности народного пения диапазоны певческих голосов, тесситурные условия применения хоровых партий, • назвать основные приемы и способы хоровой аранжировки – редактирование, переложение, обработка. 	
2. Редактирование поэтического и музыкального текста	<p>На индивидуальных занятиях студенты знакомятся с фольклорными нотациями и хоровыми партитурами народных песен различных регионов России. На основе отобранного и рекомендованного преподавателем песенного материала студенты выполняют задания по редактированию поэтического и музыкального фольклорного текста. Учатся выбирать и фиксировать наиболее типичные и характерные музыкально – ритмические обороты; определять музыкально-слоговую ритмическую форму напевов, особенности ладового строения песен, использовать диапазоны грудного и головного резонирования; определять оптимальное звуковысотное расположение голосов; правильно записывать и оформлять хоровую партитуру.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Редактирование нотного и поэтического текста одноголосной фольклорной записи с целью создания из имеющихся вариантов многоголосной партитуры • Редактирование многоголосной (многоканальной) записи с целью выполнения упрощенного варианта. 	ОПК-2 ПК-2 ПК-3
3. Переложение музыкального произведения для различных исполнительских составов	<p>Приобретение умений и навыков переложения партитур с одного певческого состава на другой. Эти задания требуют внимательного изучения строения партитуры, определения приоритетных голосов и подголосков, правильного их использования в процессе переложения на другой состав с применением транспонирования и создания составных хоровых (ансамблевых) партий.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Переложение с мужского состава на женский. • Переложение с женского состава на мужской. • Переложение с мужского состава на смешанный. • Переложение с женского состава на смешанный. • Переложение со смешанного состава на мужской. • Переложение со смешанного состава на женский. 	ОПК-2 ПК-2 ПК-3
4. Выборка из многоголосного музыкального произведения для сольного исполнения	<p>Редактирование многоголосной партитуры для создания сольного варианта исполнения народной песни (выборка музыкального материала).</p>	ОПК-2 ПК-2 ПК-3

<p>5.Выполнение стилевых хоровых обработок с учетом характерных особенностей региональных певческих традиций</p>	<p>Практическое применение знаний региональных певческих традиций, использование характерных черт формирования многоголосной партитуры, развития мелодики, диапазоны певческих голосов, ладовые, гармонические и метро-ритмические особенности формирования местных песен, диалектные особенности местного говора, формы внутрислоговых распевов поэтического текста, характерные вокально-исполнительские приемы (спады, словообрывы, «ики» и т.д.).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Правильно гармонизовать фольклорную расшифровку путем линейного соединения голосов с использованием наиболее характерных типов народного многоголосия. • Создать многоголосную обработку из одно-двухголосной расшифровки на основе имеющихся аналогов определенной региональной традиции («стилевая обработка»). 	<p>ОПК-2 ПК-2 ПК-3</p>
<p>6.Переложение сольного авторского сочинения для хорового исполнения</p>	<p>Сочинение, подбор подголосков в процессе создания двух – трехголосных партитур для однородных и смешанных составов, учитывая закономерности классической гармонии.</p>	<p>ОПК-2 ПК-2 ПК-3</p>
<p>7.Выполнение свободных хоровых обработок с использованием всевозможных средств и приемов хорового письма</p>	<p>Свободная обработка подразумевает создание на основе имеющегося песенного материала нового произведения посредством придания ему черт личного восприятия как музыкальной, так и смысловой (литературной) тематики. При таком подходе к первоисточнику автор может использовать в своей работе все известные приемы и средства хорового письма: склад хорового изложения, ладово-гармоническое строение, изменение тонального плана, смена устоев, варьирование песенных стрóf с изменением многоголосной фактуры хорового изложения, в необходимых случаях использование инструментального сопровождения и т.д. Допустимо и еще более свободное обращение с первоначальным источником путем самостоятельного развития, полностью изменяя его фактуру и стилистику. Композитор А.С. Абрамский классифицировал такой метод как «сочинение на тему». Таким образом, по мере изложения замысла, свободная обработка приобретает статус самостоятельного оригинального сочинения, автором которого может быть музыкант, владеющий композиторским воображением и достаточно прочными познаниями в области вокально-хорового и инструментального народного исполнительства, а также новых современных средств и музыкальных технологий.</p>	<p>ОПК-2 ПК-2 ПК-3</p>

5.1 Разделы дисциплин и виды занятий

Раздел дисциплины	Индивидуальные занятия	СРС	Всего час.
1. Вводная лекция	2	-	2
2. Редактирование поэтического и музыкального текста	2	1	3
3. Переложение музыкального произведения для различных исполнительских составов	2	1	3
4. Выборка из многоголосного музыкального произведения для сольного исполнения	2	2	4
5. Выполнение стилевых хоровых обработок с учетом характерных особенностей региональных певческих традиций	2	4	6
6. Переложение сольного авторского сочинения для хорового исполнения	4	4	8
7. Выполнение свободных хоровых обработок с использованием всевозможных средств и приемов хорового письма	4	6	10

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 6.1 Основная литература

1. Батюк, Инна Валерьевна. Современная хоровая музыка: теория и исполнение [Электронный ресурс] : рекомендовано УМО по образованию в области музыкального искусства в качестве учебного пособия для студентов и слушателей вузов, обучающихся по специальности 073301 — «Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром и академическим хором» (специализация 02 — художественное руководство академическим хором); рекомендовано УМО по направлению «Педагогическое образование» Министерства образования и науки РФ в качестве учебного пособия для вузов, ведущих подготовку по направлению 44.03.01 — «Педагогическое образование» / И. В. Батюк. – 2-е изд., испр. и доп. – Электрон. текст. изд. – СПб. : Лань : Планета музыки, 2015. – 216 с. – (Учебники для вузов. Специальная литература) . – Режим доступа : <http://e.lanbook.com/view/book/58831/> . ISBN 978-5-8114-1640-0. ISBN 978-5-91938-131-0.
2. По садику ходила [Ноты] : народные песни Боготольского района Красноярского края: учебное пособие / Министерство культуры Российской Федерации, ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра" ; авт.-сост. Л. Д. Экард. – Красноярск : [Б.и.], 2012 (Тип."ЛИТЕРА-принт"). – 143 с

По садику ходила [Электронный ресурс] : народные песни Боготольского района Красноярского края: учебное пособие / Министерство культуры Российской Федерации, ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра" ; авт.-сост. Л. Д. Экард. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск : [Б.и.], 2012. – 143 с. – Режим доступа : 1654 .

6.2 Дополнительная литература

1. Евсеев, Сергей Васильевич. Народные песни в обработке П. И. Чайковского [Электронный ресурс] : [исследование] / С. В. Евсеев ; ред. и предисл. Б. И. Рабинович. – 1 файл в формате PDF. – Москва : Музыка, 1973. – 139 с. – URL:

http://akademia.4net.ru/action.php?kt_path_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=3154.

Евсеев, Сергей Васильевич. Народные песни в обработке П. И. Чайковского [Текст] : [исследование] / С. В. Евсеев ; ред. и предисл. Б. И. Рабинович. – Москва : Музыка, 1973. – 139 с. : нот.: мяг.

2. Ивакин, Михаил Николаевич. Хоровая аранжировка: Учеб. пособие для вузов по спец. "Музыкальное образование" / М. Н. Ивакин. – М. : ВЛАДОС, 2003. – 224 с. : нот. мягкий. – (Учебное пособие для вузов)

3. Ивакин, Михаил Николаевич. Хоровая аранжировка [Текст] : учебное пособие / М. Н. Ивакин. – Москва : Музыка, 1980. – 212 с. : мяг. - Гриф УМО РФ.

4. Ивакин, Михаил Николаевич. Хоровая аранжировка: Метод. пособие для уч-ся заочников дирижерско-хоровых отд-ний муз. училищ / М. Н. Ивакин. – 1967. – 131 с.

5. Лебединский, А. А. Хоровая аранжировка : Методические рекомендации для студентов дирижерско-хорового факультета / А. А. Лебединский, Министерство культуры Российской Федерации, Нижегородская государственная консерватория (академия) им. М. И. Глинки (ННГК). – Нижний Новгород : Изд-во ННГК им. М. И. Глинки, 1999. – 73 с. : мяг.

6. Олеников, Константин Васильевич. Аранжировка [Электронный ресурс] / К. В. Олеников. – 1 файл в формате PDF. – Ростов н/Д : Феникс, 2003. – 112 с. – Режим доступа : 1871 .

7. Поляков, Владимир Юрьевич. Практические рекомендации по хоровой аранжировке и свободной обработке [Ноты] : учебное пособие для средних и высших музыкальных учебных заведений: [рекомендовано УМО СПбГИК в качестве учебного пособия для средних и высших музыкальных учебных заведений] / В. Ю. Поляков. – Санкт-Петербург : Композитор, 2016. – 142 с. : мяг.

8. Самарин, Владимир Аркадьевич. Хоровая аранжировка [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата: рекомендовано УМО ВО в качестве учебника и практикума для студентов вузов, обучающихся по гуманитарным направлениям / В. А. Самарин, М. С. Осеннева. – Электрон. текст. изд. – Москва : Юрайт, 2019. – 182 с. – (Бакалавр. Академический курс) . – URL: <https://www.biblio-online.ru/viewer/horovaya-aranzhirovka-438618#page/1>.

Самарин, Владимир Аркадьевич. Хоровая аранжировка : учебник и практикум для академического бакалавриата: рекомендовано УМО ВО в качестве учебника и практикума для студентов вузов, обучающихся по гуманитарным направлениям / Владимир Аркадьевич Самарин. — Москва : Юрайт, 2019. — 182 с. : тв. — (Бакалавр.) . — ISBN 978-5-534-07635-6

6.3. Необходимые базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Электронная библиотечная система федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского» (ЭБС СГИИ имени Д. Хворостовского). – URL: <http://192.168.2.230/opac/app/webroot/index.php> (в локальной сети вуза) или <http://80.91.195.105:8080/opac/app/webroot/index.php> (в сети интернет).
2. Электронная библиотечная система Издательства «Лань». - URL: <https://e.lanbook.com>

3. Электронная библиотечная система «Юрайт». - URL: <https://urait.ru/catalog/organization/1E5862E7-1D19-46F7-B26A-B7AF75F6ED3D>
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. - URL: http://elibrary.ru/org_titles.asp?orgsid=13688
5. Национальная электронная библиотека - проект Российской государственной библиотеки. - URL: <https://rusneb.ru/>
6. Информационно-правовая система "Консультант Плюс". - Доступ осуществляется со всех компьютеров локальной сети вуза.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения аудиторных занятий и организации самостоятельной работы по дисциплине Институт располагает на праве собственности материально-техническим обеспечением образовательной деятельности: помещениями, соответствующими действующим противопожарным правилам и нормам, и оборудованием:

Для аудиторных занятий:

фортепиано, рояль, доска учебная, ноутбук

Для организации самостоятельной работы:

- Компьютерным классом с возможностью выхода в Интернет;
- Библиотекой общей площадью 791 м², с фондом около 180000 единиц хранения печатных, электронных и аудиовизуальных документов, на 156 посадочных мест. В том числе:
 - читальные залы на 109 мест (из них 18 оборудованы компьютерами с возможностью доступа к локальным сетевым ресурсам института и библиотеки, а также выходом в интернет. Имеется бесплатный Wi-Fi)
 - зал каталогов – 7 мест;
 - помещения для работы со специализированными материалами (фонотека и видеотека): 40 посадочных места (из них: 7 оборудованы компьютерами с возможностью доступа к локальным сетевым ресурсам института и библиотеки, а также выходом в интернет. Имеется бесплатный Wi-Fi); 25 оборудованы аудио и видео аппаратурой). Фонд аудиовизуальных документов насчитывает более 5100 единиц хранения (CD, DVD диски, виниловые пластинки), более 13000 оцифрованных музыкальных произведений в mp3 формате для прослушивания в локальной сети института.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

При использовании электронных изданий Институт обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе с выходом в Интернет в соответствии с объемом изучаемых дисциплин. Каждому обучающемуся предоставляется доступ к сети интернет в объеме не менее 2 часов в неделю. В вузе есть в наличии необходимый комплект лицензионного программного обеспечения. Учебные аудитории для индивидуальных занятий имеют площадь не менее 12 кв.м.

Требуемое программное обеспечение

Организация обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

- Операционная система: (Microsoft Corporation) Windows 7.0, Windows 8.0.
- Приложения, программы: Microsoft Office 13, Adobe Reader 11.0 Ru, WinRAR, АИБС Absotheque Unicode (со встроенными модулями «веб-модуль ОПАС» и «Книгообеспеченность»), программный комплекс «Либер. Электронная библиотека», модуль «Поиск одной строкой для электронного каталога AbsOPACUnicode», модуль «SecView к программному комплексу «Либер. Электронная библиотека».
- **свободно распространяемое, в т.ч. отечественное:** браузер Опера, Браузер Google Chrome, Браузер Mozilla Firefox, LMS Moodle, Big Blue Button, VLC media player, Open Office, ОС Ubuntu, ОС Debian, Adobe Acrobat Reader, OBS Studio; My test, Антиплагиат (AntiPlagiarism), Яндекс браузер, 7Zip